



Manual för användning, underhåll,
lagring och bevarande av
hydropneumatiska ackumulatorer
och pulsationsdämpare



Manual för användning, underhåll, lagring och bevarande av hydropneumatiska ackumulatörer och pulsationsdämpare

1. PRESENTATION

Användning av denna produkt (transport, deposition, installation, driftsättning, drift, reparation eller annat) får endast ske efter att noga ha läst och förstått dessa instruktioner och manualen om säkerhetsinformation. I händelse av att språken i denna manual inte är begripliga ska du kontakta Saip för att få en översättning.



WARNING

De avsnitt i texten som utmärks av detta piktogram innehåller säkerhetsinstruktioner. Underlåtenhet att observera dessa instruktioner kan orsaka olyckor, materiella skador och/eller personskador och ogiltigförklarar vårt ansvar och vår garanti.

Läs dessa instruktioner till fullo och noggrant före varje användning. Användningen är begränsad till sakkunniga, kvalificerade och erfarna användare. I händelse av tvivel eller frågor, kontakta den auktoriserade återförsäljaren eller SAIP direkt.

SAIP S.r.l. Via Lambro, 23/25/27
20073 Opera (MI) Italien

Tel: 02 57 60 39 13
E-post: saip@saip.it

Webbplats: www.saip.it

2. PRESENTATION AV PRODUKTEN, AVSEDD ANVÄNDNING, LEVERANS

De hydropneumatiska ackumulatörerna består av en fast yttre kropp, statiska packningar, eventuella interna delar i rörelse (membran, säck, kolv, bälg, ventil i botten på vätskesidan) samt gasventil

för införande av kväveförladdning. De hydropneumatiska ackumulatörerna är apparater under tryck, laddade med kväve, för användning i Hydraul/vätskesystem som energireserv, tryck- och/eller volymkompensatorer, pulsationsdämpare eller absorberare för vattenslag.



WARNING

Andra användningar ska betraktas som felaktiga om de inte utvärderats tillräckligt; kontakta SAIP för alla typer av behov.

Installation och underhåll ska utföras av sakkunniga och kvalificerade användare. Konsultera även alltid tillverkarens manual över hydraulsystemet. Beroende på typ kan ackumulatörer/dämpare ha 3 olika typer av gasavstängningsanordningar:



M28x1.5



5/8" UNF



1/4" BSP

3. ALLMÄNNA SÄKERHETS- INSTRUKTIONER


Var uppmärksam på symbolerna i detta dokument och eventuellt på produkten. De anger en fara.

	WARNING Trycksatt kväve och trycksatt hydraulvätska. Konsultera alltid manualen över hydraulsystemet.	
	Risk för höga temperaturer. De hydropneumatiska ackumulatorerna / pulsationsdämparna kan överhettas under drift; tryckavlastning av systemet låt det svalna	
	Tänk på din säkerhet vid varje användning. Bär lämplig skyddsutrustning så som kläder, glasögon, skor och handskar.	
	Använd ENDAST KOMPIMERAD KVÄVGAS (det rekommenderas till 99,99%), använd aldrig andra typer av gas. EXPLOSIONSRISK	
	För att förhindra kvävning tillåts lagring och underhåll endast i tillräckligt ventilerade lokaler.	
	Vätskor som läcker ut under högt tryck kan tränga in i huden och orsaka allvarliga personskador och risk för infektion. Om du har skadats ska du omedelbart kontakta läkare!	
	För att undvika risk för explosion eller brand får enheten inte utsättas för direkta eller indirekta värmekällor.	
	Överskrid aldrig det högsta drifttryck som anges på enheten. Installera ett säkerhetssystem som skyddar ackumulatordämparen från oönskat övertryck.	
	WARNING Hantering av ackumulatordämparen Ska ske med lämplig lyftutrustning.	

4. INSTRUKTIONER FÖR SÄKERHETS- HANTERING


Intern transport, hantering och lagring

Hanteras med försiktighet. Använd lämplig lyftutrustning vid behov.

	Var uppmärksam på gasventilen. Den får ALDRIG användas för att lyfta ackumulatordämparen.
---	--

Uppackning

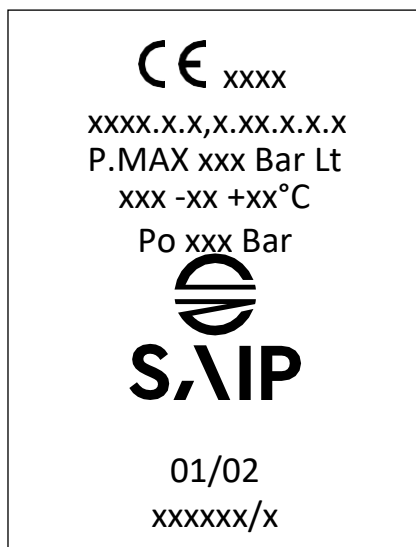
Hanteras med försiktighet. Kontrollera alltid eventuell förekomst av skadade komponenter före användning.

	Installera eller använd ALDRIG skadade komponenter.
---	---


Etikettering och märkning

Kontrollera etiketteringen och märkningen på ackumulatören/dämparen. Lämna etiketter och märkningar synliga när ackumulatören/dämparen monteras. Märkningen anger de maximalt tillåtna användningsbegränsningarna.

Nedan följer ett exempel på märkning.



Teckenförklaring

 XXXX	Lagstiftning som är tillämplig i destinationslandet
XXXX.X.X,X.XX.X.X.X	Typ av enhet
P.MAX	Maximalt tryck
Lt	Enhetens kapacitet
-xx +xx°C	Temperaturdelta för drift
P0	Förladdningstryck Märke SAIP
01	Tillverkningsmånad
02	Tillverkningsår
xxxxxx/x	Serienummer



Akkumulatören/dämparen får INTE installeras eller användas utanför de maximala begränsningar som anges på själva ackumulatören.

Installation

Akkumulatörens position ska helst vara vertikal (med gasventil på toppen) eftersom en horisontell installation kan minska ackumulatörens livslängd.

Det är nödvändigt att kontrollera ackumulatörens korrekta förankring och stabilisering i händelse av installation i ett seismiskt område.

Kontrollera dessutom att:

- Skylten återger förladdningsvärdet på väl synligt sätt.
- Det lämnas åtminstone 25 cm fritt utrymme för användning av förladdningsenheten.
- Det alltid används kragar och fästen från SAIP för korrekt och säker förankring.



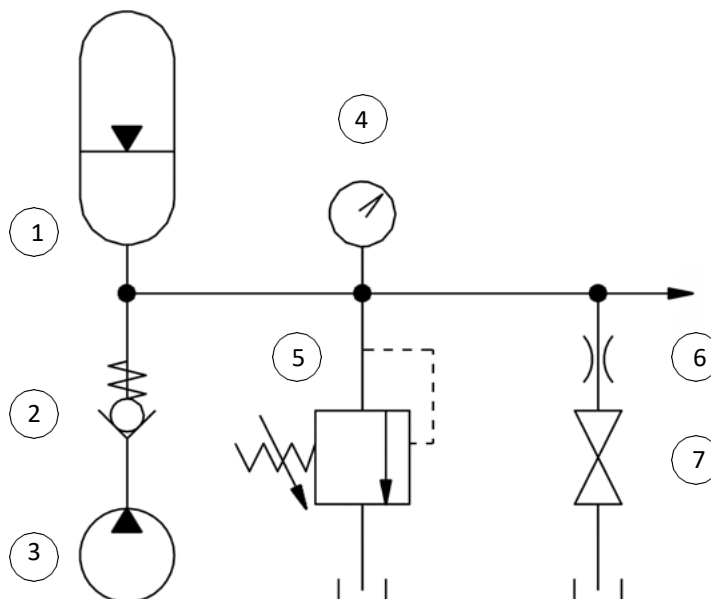
Det är strängt förbjudet att utföra strukturella modifieringar så som svetsningar, svarvningar eller annat för installation. EXPLOSIONSRISK



Installera ALDRIG enheten i vertikal position med gasventilen vänd nedåt (utom för versionen med membran och kolv).

Exempel på hydrauliskt diagram

1. Ackumulator
2. Backventil.
3. Pump.
4. Manometer.
5. Säkerställ att det installerats en Tryckbegränsningsventil i direkt anslutning till ackumulatören/dämparen
6. Öppning för att begränsa flödet under Avtappning av ackumulatören/dämparen.
7. Avstängningsventil för systemets tryckavlastning-



Installera ALDRIG ackumulatören/dämparen utan att ha haft möjlighet att kontrollera kväveladdningens tryck.
Installera ALDRIG ackumulatören/dämparen utan möjlighet att tömma det hydrauliska trycket



Överskrid ALDRIG det högsta drifttryck som anges på ackumulatören/dämparen. Säkerhetsventilen måste kalibreras och den ska ingripa vid ett tryck som underskrider värdet på ackumulatörens skylt.



Start av systemet, användar- och underhållsinstruktioner

Inspektera systemet noga.










Säkerställ att ackumulatörens modell lämpar sig för det område där den ska installeras (tänk till exempel på områden som klassificerats med explosionsrisk) Säkerställ att ackumulatören/dämparen är förladdad.

Säkerställ att processvätskan är förenlig med ackumulatörens konstruktionsmaterial.

Starta systemet.

Trycksätt följaktligen systemet genom att långsamt öka det hydrauliska trycket, kontrollera att det inte förekommer läckage och utför eventuellt avluftning.

För sakta upp systemet till önskat tryck. Kontrollera gasens förladdningstryck efter en månad och sedan regelbundet var sjätte månad.





	Risk för höga temperaturer. De hydropneumatiska ackumulatörerna kan överhettas under drift. Om temperaturen skulle överskrida 20°C ska du ta hänsyn till den termiska avvikelserna.	
	De högsta tryck- och temperaturvärden som anges på ackumulatör/dämparen får ALDRIG överskridas. Säkerhetsventilen ska ha en kalibrering som underskrider det högsta angivna trycket.	
	Använd ENDAST KOMPIMERAD KVÄVGAS (det rekommenderas till 99,99%), använd aldrig andra typer av gas. EXPLOSIONSRISK	
	Vätskor som läcker ut under högt tryck kan tränga in i huden och orsaka allvarliga personskador och risk för infektion. Om du har skadats ska du omedelbart kontakta läkare!	
	Förladdningstrycket ska vara högst 9/10 av det lägsta drifttrycket och lägst 1/4 av det högsta drifttrycket.	
	Skydda utrustningen från att utsättas för brand från externa källor med hjälp av lämpliga brandsläckningssystem samt skydd mot överskridande av det maximala trycket.	

Urdrifftagning

Konsultera alltid användarmanualen för hela hydraulsystemet innan du kopplar bort någon som helst komponent.

Gör hydraulsystemet helt trycklöst.

Töm ut kvävet helt med hjälp av den särskilda förladdningsenheten. Skruva noga loss ackumulatör/dämparen från systemet.

	Säkerställ att det hydrauliska systemet är helt trycklöst innan du fortsätter med borttagning av ackumulatör/pulsationsdämparen	
	Den hydropneumatiska ackumulatör/pulsationsdämparen kan överhettas under användning. Låt den svalna innan du monterar ned den från systemet.	

Reparation

För detaljerade instruktioner om reparation, kontakta din återförsäljare eller teknisk assistans hos SAIP via e-post saip@saip.it

Instruktioner för bortskaffande

Här hänvisas till bortskaffande av komponenter och vätskor som använts i strikt överensstämmelse med lokala föreskrifter.

Huvudsakliga material i de komponenter som ska bortskaffas:

- Ackumulatörens kropp: kolstål / inox / duplex / super duplex/ superlegeringar / pvc / polypropylen
- Membran / Säck: gummi / plast
- Andra komponenter: konsultera produktens ritning eller tekniska kort, på vilka de enskilda komponenternas och tillbehörens material anges.

5. FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Denna produkt uppfyller de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/68/EU (direktivet om tryckbärande anordningar) eller specifika direktiv i destinationslandet.



Spara en kopia av denna manual samt försäkringen om överensstämmelse för ackumulatören/dämparen. Den måste finnas tillgänglig för konsultation i 10 år efter leverans.

6. UPPACKNING OCH BEVARANDE

Nedan anges vad som behöver göras för att bevara våra produkter

- Lyft ackumulatören försiktigt och använd lämplig och certifierad lyftutrustning, samt säkerställ att ackumulatören befinner sig i jämvikt innan den lyfts.
- Ackumulatörerna, närhelst de avlägsnats från emballaget, ska monteras direkt på systemet eller placeras i ett övertäckt lager.



WARNING

Hantering av ackumulatör/pulsationsdämparen ska ske med lämpliga lyftmedel.



7. BILAGOR

Bilaga I

Instruktioner för förladdning samt kontroll av
Hydropneumatiska Ackumulatörer /pulsationsdämpare:

- med enhet typ DP100 (för gasventil M28 x 1,5 upp till 350 bar)
- med enhet typ DP200 (för gasventil 5/8" UNF upp till 350 bar)
- med enhet typ DP300 (för gasventil 1/4" BSP upptill 350 bar)



Bilaga I.pdf





Manual för användning, underhåll, lagring och bevarande av
hydropneumatiska ackumulatörer/ pulsationsdämpare
Rev. 2 Januari 2025

saip.it

SAIP S.r.l.
Företag Hydropneumatiska
Ackumulatörer

Via Lambro 23/25/27
20073 Opera (MI) Italien
Momsregistreringsnummer 10218550159